



Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Wettbewerbsausschreibung

In der Ausschreibung verwenden wir aus Gründen der besseren Lesbarkeit lediglich die männliche Form. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

Die Gemeinde Sand in Taufers schreibt in Durchführung des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 401 vom 09.07.2026 folgenden Wettbewerb aus:

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung auf unbestimmte Zeit einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in in der VI. Funktionsebene.

Einreichtermin: 21.08.2026 - 12.00 Uhr

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz, gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198 sowie die Anwendung der von der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten.

1. Vorbehalte

Die Stelle ist Bewerberinnen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Im Sinne des Art. 1014 Absätze 3 und 4, sowie des Art. 678, Absatz 9, des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 66/2010 ergibt sich beim Stellenvorbehalt für die Freiwilligen der Streitkräfte ein Bruchteil, der mit weiteren Bruchteilen, die sich bereits ergeben haben bzw. sich bei zukünftigen Aufnahmeverfahren ergeben werden, gehäuft wird.

Im Sinne von Art. 18, Absatz 4 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 40/2017, ergibt sich beim Stellenvorbehalt für die Freiwilligen, die den universellen Zivildienst oder den nationalen Zivildienst gemäß Gesetz Nr. 64/2001, ohne Beanstandung geleistet haben, ein Bruchteil, der mit weiteren Bruchteilen, die sich bereits ergeben haben bzw. sich bei zukünftigen Aufnahmeverfahren ergeben werden, gehäuft wird.

Der Wettbewerb wird unter Berücksichtigung der Begünstigungen laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 in geltender Fassung ausgeschrieben.

Bando di concorso pubblico

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente bando viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.

In esecuzione del verbale di deliberazione della giunta comunale n. 401 del 09/07/2026 il Comune di Campo Tures indice il seguente concorso:

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto a tempo pieno come assistente amministrativo/a nella VI qualifica funzionale.

Termine di consegna: 21/08/2026 - ore 12.00

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro ai sensi del decreto legislativo 11/04/2006, n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679.

1. Riserve

Il posto è riservato a candidati del gruppo linguistico tedesco.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D. Lgs. 66/2010, si determina una frazione di riserva di posto a favore dei volontari delle Forze Armate che verrà cumulata ad altre frazioni già verificatesi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione.

Ai sensi dell'art. 18, comma 4, del d.lgs. n. 40/2017, si determina una frazione di riserva di posto a favore degli operatori volontari che hanno concluso senza demerito il servizio civile universale ovvero il servizio civile nazionale di cui alla legge n. 64/2001, che verrà cumulata ad altre frazioni già verificatesi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione.

Il presente bando è emanato tenendo conto dei benefici previsti dalla legge 12/03/1999, n. 68 e successive modifiche.

2. Besoldung

Das für diese Stelle vorgesehene Anfangsgehalt beträgt 32.231,03 Euro brutto jährlich und beinhaltet Grundgehalt, Sonderergänzungszulage und 13.Monatsgehalt. Hinzu kommen die vom Gesetz vorgesehenen Zulagen und Bezüge.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die bei der Gemeinde Sand in Taufers oder in Körperschaften geleistet wurden, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, erfolgen gemäß Art. 36 und 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015.

Für diese Stelle wird die Möglichkeit der Zuerkennung eines individuellen Gehaltes aufgrund der Berufserfahrung gemäß Art. 78 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 in Erwägung gezogen.

3. Zugangsvoraussetzungen

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie zum Wettbewerb nicht zugelassen:

a. Studientitel

Zugang von außen: Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis.

Zugang über vertikale Mobilität im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches C): 4 Dienstjahre in der V. Funktionsebene und Studientitel, wie er für den Zugang von außen in die V. Funktionsebene vorgesehen ist oder 6 Dienstjahre in der IV. Funktionsebene und Studientitel, wie er für den Zugang von außen in die IV. Funktionsebene vorgesehen ist.

Der Zugang durch die vertikale Mobilität, die vom Art. 96 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 und vom Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 vorgesehen ist, ist den Bediensteten der Gemeinden und der im Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten.

- b. Zweisprachigkeitsnachweis B2** (ehemalige Niveau B) bzw. eine Bescheinigung laut gesetzesvertretendem Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86.
- c. Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen** laut Art. 18 des DPR Nr. 752 vom 26.07.1976 i.g.F.
- d. italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates** oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz.

2. Retribuzione

Al posto in parola è attribuito lo stipendio iniziale annuo lordo di 32.231,03 euro comprensivo di stipendio base, indennità integrativa speciale e 13a mensilità. In aggiunta le indennità e trattamenti economici previsti dalla legge.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Campo Tures o altri enti soggetti alla disciplina del contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 e 37 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015.

Per questo posto viene presa in considerazione la possibilità dell'attribuzione di uno stipendio individuale su base dell'esperienza professionale ai sensi dell'art. 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008.

3. Requisiti d'accesso

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti, a pena di esclusione dal concorso:

a. Titolo di studio

Accesso dall'esterno: Diploma di maturità o equivalente.

Accesso tramite mobilità verticale nell'ambito dei profili professionali dell'area C): 4 anni di servizio nella V qualifica funzionale e titolo di studio come è previsto per l'accesso dall'esterno alla V qualifica funzionale oppure 6 anni di servizio nella IV qualifica funzionale e titolo di studio come è previsto per l'accesso dall'esterno alla IV qualifica funzionale.

L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 e dal testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015, è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti di cui all'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008.

- b. Attestato di bilinguismo B2** (ex livello B) ovvero un attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86.
- c. Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici** prevista dall'art. 18 del DPR 26/07/1976 n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.
- d. Cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea** o di essere un familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria.

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind. Diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

Die geforderten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Zulassungsgesuche zum Wettbewerb gegeben sein.

Am Wettbewerb nicht teilnehmen darf, wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen ist und wer von einer Stelle im öffentlichen Dienst abgesetzt oder des Amtes enthoben wurde oder die Stelle verloren hat, weil er/sie gefälschte Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat.

4. Zulassungsgesuch

Das Gesuch muss nach dem dieser Ausschreibung beiliegenden Vordruck abgefasst werden und alle von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Angaben enthalten.

Das Gesuch muss ausschließlich auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-mail-Adresse an sandintaufers.campotures@legalmail.it oder mittels Einschreiben mit Rückschein zugeschickt oder persönlich in der Gemeinde abgegeben werden.

Sollte das Gesuch über das so genannte "zertifizierte elektronische Postfach" (PEC) übermittelt werden, so muss dies im Format pdf, tiff oder jpeg erfolgen. Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung wegen Unzustellbarkeit, Fehlzustellung oder verspäteter Zustellung bei der elektronischen Übermittlung des Teilnahmegesuches.

Das Zulassungsgesuch muss im Protokollamt der Gemeinde Sand in Taufers innerhalb **innerhalb 12.00 Uhr des 21.08.2026** einlangen. Maßgeblich ist das Datum des Eingangsprotokolls.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt, und der Bewerber wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die **obligatorische Unterschrift** des Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes laut Art. 47 des DPR Nr. 445 vom 28.12.2000, bedarf keiner Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des für den Empfang zuständigen Beamten unterzeichnet wird oder wenn das Zulassungsgesuch samt einer nicht beglaubigten Fotokopie eines gültigen Ausweisdokumentes des Bewerbers eingereicht wird.

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

I requisiti richiesti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di ammissione al concorso.

Non possono partecipare al concorso coloro che sono esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o dispensati/e dall'impiego presso una pubblica amministrazione oppure dichiarati/e decaduti/e per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

4. Domanda di ammissione

La domanda di ammissione deve essere redatta in base al modulo allegato al bando di concorso, riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire.

La domanda deve essere spedita esclusivamente per via telematica mediante posta elettronica certificata a sandintaufers.campotures@legalmail.it oppure a mezzo plico postale raccomandato con avviso di ricevuta oppure consegnata personalmente presso il Comune.

Chi invia la domanda tramite posta elettronica certificata (PEC) deve utilizzare il formato pdf, tiff o jpeg. L'amministrazione non assume responsabilità né per disguidi nella trasmissione informatica, né per trasmissione tardiva della domanda di ammissione.

La domanda di ammissione dovrà pervenire all'ufficio protocollo del Comune di Campo Tures **entro e non oltre le ore 12.00 del 21/08/2026**. Fa fede unicamente la data del protocollo d'entrata.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il candidato è escluso dal concorso.

La **sottoscrizione obbligatoria** della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà di cui al DPR 28/12/2000, n. 445, art. 47 non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del dipendente addetto a riceverla ovvero se la domanda di ammissione è presentata unitamente a fotocopia non autenticata di un valido documento di riconoscimento del candidato.

Der Vordruck des Zulassungsgesuchs kann im Internet unter der Adresse www.sandintaufers.eu abgerufen und ausgedruckt werden.

4.1. Erklärungen

Der Bewerber muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß Einheitstext, genehmigt mit DPR vom 28.12.2000, Nr.445, abgeben:

- Vor- und Zuname;
- Geburtsdatum und -ort;
- Zivil- und Familienstand;
- Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (eventuell zertifizierte E-Mail-Adresse PEC) und Steuernummer;
- im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder Bürger eines anderen EU-Staates (Angabe des Staates) zu sein;
- oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- die Gemeinde, in deren Wählerlisten der Antragsteller eingetragen ist bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung;
- etwaige strafrechtliche Verurteilungen bzw. anhängige Strafverfahren;
- den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht (genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes, des Zivildienstes, der Wiedereinberufung zum Wehrdienst usw. für die Bewertung des besagten Zeitraumes als Arbeitstätigkeit in jeder Hinsicht);
- die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 in geltender Fassung;
- den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- die Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt werden soll (deutsch oder italienisch);
- von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- die genaue Anschrift, eventuell die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC), an welche die Gemeindeverwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat, mit der Verpflichtung eventuelle Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbs der Gemeindeverwaltung in schriftlicher Form mitzuteilen. Die Gemeinde übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige

Il modulo di domanda di ammissione è disponibile e può essere stampato all'indirizzo internet www.campotures.eu

4.1. Dichiarazioni

Il candidato, sotto la propria responsabilità, nella domanda di ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del Testo Unico, approvato con DPR 28/12/2000, n.445:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- stato civile e di famiglia;
- Indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;
- il possesso della cittadinanza italiana o della cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione dello Stato);
- o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di Stati terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- il Comune presso il quale il richiedente è iscritto alle liste elettorali ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione;
- eventuali condanne penali riportate oppure i procedimenti penali in corso;
- la posizione riguardo agli obblighi di leva (il preciso periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, di servizio civile, di richiamo alle armi ecc. ai fini della valutazione del periodo medesimo come servizio lavorativo a tutti gli effetti);
- l'appartenenza ad una delle categorie protette di cui alla legge del 12 marzo 1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni;
- la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
- la lingua nella quale si intende sostenere le prove d'esame (tedesco o italiano);
- di non essere mai stati destituiti o dispensati oppure decaduti dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- l'esatto recapito, eventualmente l'indirizzo PEC, per eventuali comunicazioni da parte dell'amministrazione comunale, con l'obbligo di comunicare all'amministrazione comunale eventuali cambiamenti di recapito fino al termine della procedura in forma scritta. Il Comune non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti

oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;

- den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache;
- den Besitz des Studien- bzw. Berufstitels;
- das Dienstalter für die vertikale Mobilität;
- Bereitschaft ein Teilzeitarbeitsverhältnis anzunehmen (nur bei Interesse ankreuzen - die Rangordnung wird auch für die zukünftige Besetzung von Teilzeitstellen berücksichtigt).

4.2. Weitere Erklärungen

Spätestens bis zur Einreichfrist des Gesuchs müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, welche sie für den Wettbewerb als nützlich erachten, im Sinne des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 erklären. **Aus den genannten Erklärungen muss der genaue Inhalt hervorgehen, ansonsten werden die nachstehenden Titel oder sonstigen Anrechte nicht bewertet:**

a) Arbeitstätigkeit bei öffentlichen Verwaltungen und/oder im Privatsektor mit genauer Angabe der Dienstzeit (Tag, Monat und Jahr des Dienstantritts und -austritts, eventuelle Unterbrechungen und Wartestände) und des bekleideten Berufsbildes und Dienststranges (Funktionsebene, Aufgaben, Vollzeit/Teilzeit mit eventueller Angabe der Wochenstunden, usw.)

b) alle weiteren Titel, die der Bewerber für geeignet hält, seine Eignung für die Besetzung der Stelle darzulegen (Spezialisierungen oder Kursbesuche unter Angabe des Inhaltes und der Körperschaft oder Vereinigung, welche den Kurs abgehalten hat und die jeweilige Dauer desselben, Wettbewerbsbezeichnungen unter Angabe des Berufsbildes und der Körperschaft, usw.)

Es werden nur jene Titel berücksichtigt, die mit der Berufsbildbeschreibung der ausgeschriebenen Stelle in Zusammenhang stehen. Aus- und Fortbildungskurse, die vor dem 01.01.2016 besucht wurden, werden nicht berücksichtigt.

c) Besitz etwaiger Bescheinigungen und Dokumente, die bei bestandenen Wettbewerben das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung belegen.

Der Bewerber mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen, müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel als Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

4.3. Beizulegende Dokumente

a) **Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen** laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in

alla situazione esistente al momento della comunicazione;

- il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca;
- il possesso del titolo di studio o professionale;
- l'anzianità di servizio per la mobilità verticale;
- disponibilità ad accettare un rapporto di lavoro a tempo parziale (segnare solo in caso d'interesse - la graduatoria verrà presa in considerazione anche per la futura occupazione di posti vacanti a tempo parziale).

4.2. Ulteriori dichiarazioni

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre dichiarare ai sensi del DPR 28/12/2000 n. 445 il possesso di ulteriori titoli ritenuti utili ai fini del concorso, **indicandone il preciso contenuto, pena la non valutazione dei titoli o diritti di cui trattasi:**

a) servizio lavorativo prestato presso pubbliche amministrazioni e/o nel settore privato indicando chiaramente la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo e la qualifica rivestita (livello, mansioni, tempo pieno/parziale con eventuale indicazione delle ore settimanali, ecc.)

b) altri titoli che il candidato reputa comunque utili ai fini di una maggiore valutazione della sua idoneità al posto messo a concorso (specializzazioni o frequenza a corsi con indicazione del preciso contenuto, dell'ente o associazione che ha tenuto il corso e la durata dello stesso, idoneità a concorsi con indicazione della profilo professionale e dell'ente, ecc.).

Si terrà conto solamente dei titoli attinenti alle mansioni specifiche del posto messo a concorso. Non si terrà conto di corsi di formazione e aggiornamenti frequentati prima del 01/01/2016.

c) possesso di certificati o documenti comprovanti, in caso di idoneità al concorso, il diritto di precedenza o rispettivamente di preferenza nella nomina.

Il candidato disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti e titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

4.3. Documenti da allegare

a) **Certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici** previsto dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n. 752 e

geltender Fassung. Die Bescheinigung wird von der Gerichtsbehörde ausgestellt und muss dem Gesuch **in Original in einem verschlossenen Umschlag** beigelegt werden. Die Bescheinigung hat eine Gültigkeit von nicht mehr als 6 Monaten ab Ausstellungsdatum.

Die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit (in Original und in verschlossenem Umschlag) kann materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung eingereicht werden, **vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der Abgabefrist ausgestellt worden ist.** Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Anstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird.

b) Schutz der personenbezogenen Daten: Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 und Erteilung der Zustimmung.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Link www.sandintaufers.eu und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

5. Ausschluss vom Wettbewerb

Vom Wettbewerb ausgeschlossen werden Stellenbewerber, die

- eine oder mehrere der in Artikel 3 angeführten Voraussetzungen nicht erfüllen;
- das Zulassungsgesuch nicht fristgerecht einreichen;
- das Zulassungsgesuch nicht ordnungsgemäß unterschreiben;
- die im Zulassungsgesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Gemeindeverwaltung festgesetzten Ausschlussfrist beheben;
- unwahre Erklärungen abgeben, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 zur Anwendung kommen.

6. Prüfungen und deren Abwicklung

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer schriftlich-praktischen und einer mündlichen Prüfung unterzogen.

1. Schriftlich-praktische Prüfung

Abfassung einer schriftlichen Abhandlung und/oder praktische Prüfung über einen oder mehreren der folgenden Themenbereiche:

successive modifiche. Il certificato viene rilasciato dall'autorità giudiziaria e deve essere allegato alla domanda **in originale in plico chiuso**. Il certificato non ha validità oltre sei mesi dalla data di rilascio.

Il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (in originale ed in busta chiusa) può essere consegnato materialmente anche dopo il termine di consegna delle domande, ma non oltre la data della prima prova d'esame, e a **condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato emesso entro il termine di consegna**. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

b) Protezione dei dati personali: informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 e prestazione del consenso.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link www.campotures.eu ed è consultabile nei locali del Municipio.

5. Esclusione dal concorso

Verranno esclusi dal concorso i candidati che

- non risultino essere in possesso di uno o più requisiti indicati all'articolo 3;
- presentino la domanda d'ammissione oltre termine;
- non sottoscrivano regolarmente la domanda d'ammissione;
- non regolarizzano la domanda d'ammissione entro il termine perentorio fissato dall'amministrazione comunale;
- facciano dichiarazioni mendaci, in tal caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'art. 76 del DPR 28/12/2000, n.445.

6. Esami e modalità di svolgimento

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti a una prova scritta-pratica e una prova orale.

1. Prova scritta-pratica

Redazione di una relazione scritta e/o esercizio pratico su uno o più delle seguenti tematiche:

- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): Titel I, Kapitel II (Satzungsautonomie und Verordnungsbefugnis) und Titel II, Kapitel I (Gemeinderat, Gemeindeausschuss und Bürgermeister).
- Satzung der Marktgemeinde Sand in Taufers.
- Soziale Kompetenzen: Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität, Flexibilität und Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit.

2. Mündliche Prüfung

Betrifft die Themenbereiche der schriftlich-praktischen Prüfung.

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen - und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen - müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

Der Prüfungstermin wird den zugelassenen Bewerbern mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt. Diesbezüglich ist das Datum maßgebend, an dem die entsprechende Mitteilung abgesandt wurde.

Die Prüfung ist als nicht bestanden zu betrachten, wenn der Kandidat nicht die von der Kommission festgelegten Mindestbewertung erreicht.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Ausweisdokument erscheinen.

Die Gemeindeverwaltung ist nicht verpflichtet, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen zur Verfügung zu stellen.

7. Ernennung zum Sieger

Der Gemeindeausschuss genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt, unter Beachtung der anwendbaren Stellenvorbehalte und der Vorrangs- bzw. Vorzugsrechte, so viele in die Rangordnung aufgenommene Bewerber zu Siegern, wie Stellen ausgeschrieben wurden.

Es finden die vom DPR vom 09.05.1994, Nr. 487 in geltender Fassung vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung.

- Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03/05/2018 n. 2): Titolo I, Capitolo II (Autonomia statutaria e potestà regolamentare) e Titolo II, Capitolo I (Consiglio, Giunta e Sindaco).

- Statuto del Comune di Borgata Campo Tures.

- Competenze sociali: Spirito decisionale, iniziativa e creatività, flessibilità ed impegno, capacità di comunicazione.

2. Prova orale

Verte sulle materie oggetto della prova scritta-pratica.

Almeno una delle prove scritte - e comunque le prove orali - devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (d.lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

La data della prova verrà comunicata ai candidati ammessi al concorso almeno 15 giorni prima della sua effettuazione. A tal fine fa fede la data di spedizione della relativa comunicazione.

La prova non si intende superata, qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

L'assenza in una delle prove comporta, a prescindere dalla ragione, l'esclusione dal concorso.

La prova orale è aperta al pubblico.

I candidati devono presentarsi alle prove d'esame muniti di documento di riconoscimento valido.

L'Amministrazione comunale non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione alle prove del concorso.

7. Nomina del vincitore

La Giunta Comunale approva la graduatoria di merito dei candidati formata dalla commissione giudicatrice e, nei limiti dei posti complessivamente messi a concorso, nomina vincitori i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, tenuto conto delle riserve di posti, e dei titoli di precedenza e preferenza applicabili.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal DPR 09/05/1994, n. 487 e successive modifiche.

In der Mitteilung an den Sieger müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Arbeitsvertrag beim bisherigen Arbeitsgeber des Bewerbers vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der Sieger den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum Sieger verfällt, wenn er innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

7.1 Überprüfung der Voraussetzungen

Die Gemeindeverwaltung überprüft durch eine betriebsärztliche Visite, ob der Gewinner des Wettbewerbes die physische und psychophysische Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben hat, die mit der jeweiligen Stelle verbunden sind. Die Überprüfung der Arbeitstauglichkeit wird von der Gemeinde nach der Annahme der Stelle und vor der Unterzeichnung des Einzelarbeitsvertrages bzw. des Arbeitsbeginns durch den Betriebsarzt vorgenommen. Falls das Gutachten negativ ist oder falls der Bewerber ohne triftigen Grund nicht zur ärztlichen Untersuchung erscheint oder diese verweigert, wird der Bewerber wegen Nichterfüllung einer allgemeinen Zugangsvoraussetzung mit Beschluss des Gemeindevorstandes aus der Rangordnung gestrichen und die nächst gereichte Person aufgenommen.

Vor Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages, mit welchem der Sieger des Wettbewerbs aufgenommen wird, stellt die Gemeindeverwaltung fest, ob derselbe im Besitz der Voraussetzungen ist, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz, von Verordnungen oder Kollektivverträgen vorgesehen sind.

Sollte das Fehlen einer oder mehrerer Voraussetzungen festgestellt werden, so teilt die Gemeindeverwaltung dem Wettbewerbssieger mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können. Bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung des Dienstverhältnisses festgestellt.

7.2. Weitere Aufnahmen aus der Rangordnung

Gemäß Art. 100, Absatz 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Um eine größere Flexibilität bei der Anpassung an die Erfordernisse der Arbeitsorganisation zu gewährleisten, kann auch zur Besetzung von nach der

La nomina è comunicata al vincitore con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il vincitore del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

La nomina del vincitore decade nel caso in cui non assuma servizio, senza giustificato motivo, entro il termine stabilito.

7.1 Accertamento dei requisiti

L'amministrazione comunale accerta il possesso dell'idoneità fisica e psicofisica da parte del vincitore del concorso a svolgere il lavoro previsto per il relativo posto in modo continuativo e incondizionato attraverso una visita da parte del medico competente. L'accertamento dell'idoneità al servizio avviene dopo l'accettazione del posto e prima della sottoscrizione del contratto individuale di lavoro e/o dell'avvio dell'attività lavorativa a cura del medico competente. In caso di parere negativo o qualora il candidato non si presenti alla visita medica senza un valido motivo o rifiuti di sottoporsi alla visita, con deliberazione della Giunta Comunale esso verrà escluso dalla graduatoria per mancanza di uno dei requisiti generici. Al suo posto subentrerà il candidato che ricopre il posto successivo in graduatoria.

L'amministrazione comunale, prima di procedere alla stipulazione del contratto di lavoro individuale, ai fini dell'assunzione del vincitore del concorso, accerta il possesso dei requisiti dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali.

L'amministrazione comunale comunica al vincitore del concorso di non poter dar luogo alla stipulazione del contratto individuale di lavoro o se, assunto in prova, all'immediata cessazione dal servizio, qualora venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

7.2. Scorrimento della graduatoria

Ai sensi dell'art. 100, comma 3 del Codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m., la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

Al fine di garantire maggiore flessibilità di adeguamento alle esigenze di organizzazione del lavoro, la graduatoria può essere utilizzata anche per la copertura dei posti

Wettbewerbsausschreibung geschaffenen oder umgewandelten Stellen mit spezifischem Bezug auf den dreijährigen Plan des Personalbedarfs oder auf objektive Situationen in Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit der Dienste auf die Rangordnung zurückgegriffen werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte, wobei diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der drei Streitmächte geleistet haben gleich wie die anderen externen Bewerber betrachtet werden.

Die Rangordnung kann für die zukünftige Besetzung von Voll- und Teilzeitstellen beansprucht werden.

8. Schlussbestimmungen

Aus Gründen öffentlichen Interesses kann die Gemeindeverwaltung die Verlängerung der in der Ausschreibung vorgesehenen Frist für die Einreichung der Gesuche zur Zulassung zum Wettbewerb oder die Neufestsetzung des Fristbeginns verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte und die Wettbewerbskommission noch nicht eingesetzt worden ist.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Link www.sandintaufers.eu abrufbar oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Für alles, was in dieser Ausschreibung nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Verordnungen verwiesen.

Für weitere Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde Sand in Taufers wenden:

Tel. 0474 677519
E-Mail: personalamt@sandintaufers.eu
Zertifizierte E-Mail: sandintaufers.campotures@legalmail.it

Sand in Taufers, 21.07.2026

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Josef Nöckler
(digital signiert/firmato digitalmente)



istituiti o trasformati successivamente all'indizione delle procedure concorsuali, con specifico riferimento alle previsioni del piano triennale del fabbisogno di personale o a situazioni oggettive legate alla funzionalità dei servizi.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche, considerando i militari delle tre Forze armate alla pari agli altri candidati esterni.

La graduatoria può essere utilizzata per la futura copertura di posti a tempo pieno e tempo parziale.

8. Disposizioni finali

L'amministrazione comunale, ove ricorrano motivi di pubblico interesse, ha la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso e di riaprirli quando siano già chiusi e non sia ancora stata insediata la commissione esaminatrice.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link www.campotures.eu o è consultabile nei locali del Municipio.

Per quanto non previsto nel presente bando si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamenti vigenti.

Per ulteriori informazioni gli interessati possono rivolgersi all'ufficio del personale del Comune di Campo Tures:

Tel. 0474 677519
E-Mail: personalamt@sandintaufers.eu
PEC: sandintaufers.campotures@legalmail.it

Campo Tures, 21.07.2026

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Stefan Haidacher
(digital signiert/firmato digitalmente)